

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. 12/2018

### Zmluvné strany:

názov: Strom života  
sídlo: Jelenia 7, 811 05 Bratislava  
IČO: 00587010  
DIČ: 2020830713  
zastúpenie: Ing. Jozef Kahan, PhD., Predseda Rady Stromu života, štatutárny zástupca  
Bankové spojenie IBAN: SK39 1100 0000 0026 2210 7100 (Tatrabanka, a.s.)

(Kancelária Stromu života, jej zmluvní koordinátori environmentálnej výchovy a iní partneri organizácie, ďalej ako „Strom života“)

a

názov: Základná škola s materskou školou Brodňanská 110  
sídlo: Brodňanská 110/17, 010 14 Žilina  
IČO: 37811789  
DIČ: 2021664612  
zastúpenie: Mgr. Janette Chupáčová  
Bankové spojenie IBAN: SK63 5600 0000 0003 0370 1007 (Prima banka)

(materská / základná / stredná škola, pri ktorej je zriadený Klub Stromu života, jej zamestnanci alebo osoby, ktoré na základe zmluvného alebo iného vzťahu vykonávajú pre školu akékoľvek činnosti a zároveň využívajú názov, logo, produkty, materiály alebo pomôcky Stromu života, ďalej ako „škola“).

Zmluvné strany sa rozhodli uzavrieť túto zmluvu za účelom stanovenia podmienok spolupráce pri realizácii programov a využívaní produktov Stromu života.

### PREAMBULA

Strom života je environmentálna, mimovládna, dobrovoľná a nezisková organizácia, nezávislá na politických subjektoch, registrovaná ako občianske združenie. Má za sebou viac ako 35-ročnú históriu s pôsobnosťou na celom území Slovenskej republiky.

Strom života vytvára programy environmentálnej a globálnej výchovy, založené na systémových (holistických) základoch, ktoré využívajú inovatívne vzdelávacie metódy. Pozornosť venuje aj témam zameraným na osobnostný rozvoj detí a mládeže, predovšetkým na rozvoj tvorivosti, komunikačných a prezentačných zručností, talentu, čitateľskej gramotnosti, kompetentného zaobchádzania s médiami a kritického myslenia. Strom života podporuje aj umelecké aktivity mladých ľudí, aktivity podporujúce zdravý životný štýl a aktivity rozvíjajúce inovačné, technické a bádateľské zručnosti, ktoré mladí ľudia využijú pri uplatnení sa v ďalšom živote a spoločnosti.

Strom života pri svojej činnosti kladie dôraz najmä na interaktivitu (prácu v kolektíve, aktívne občianstvo a myšlienkovú spoluúčasť), osobný zážitok (zážitkovú pedagogiku a dobrovoľníctvo), pohyb a pobyt v prírode (outdoorovú edukáciu) a konštruktívny prístup pri riešení problémov (uprednostňuje sa dialóg, tolerancia iných názorov, vyhýbanie sa nátlakovým aktivitám a konfliktom a orientácia na výsledok pri vnímaní celku). Pre Strom života je dôležité aj formovanie zdravého národného historického vedomia, vychádzajúceho z vlastnej kultúry a histórie, smerujúceho k tolerantnému spolužitiu všetkých kultúr v integrovanej Európe.

Partnermi pri činnosti organizácie sú najmä odborníci z príslušných oblastí, iné mimovládne organizácie, štátne orgány a inštitúcie, samosprávne orgány, školy a univerzity, podnikateľské subjekty a zahraničné organizácie.

Strom života prehlasuje, že odmieta násilie, šikanu, neznášanlivosť a extrémizmus, ako aj odkaz komunizmu a fašistického režimu. Strom života odsudzuje diskrimináciu podľa pohlavia, rasy, etnicity, národnosti, sociálneho postavenia, mentálneho alebo fyzického postihnutia, sexuálnej orientácie, politického alebo náboženského presvedčenia alebo príslušnosti a svoju činnosť realizuje v duchu demokracie, otvorenosti a prijatia a to v bezpečnom a zdraví neohrozujúcom prostredí.

## 1. Definície

1.1 Definície pojmov používaných pre účely tejto zmluvy sú uvedené v Prílohe 1.

## 2. Práva a povinnosti Stromu života, metodické služby, edukačná činnosť, ďalšie vzdelávanie a iné formy podpory

- 2.1. Strom života bude podľa vlastných možností poskytovať žiakom a učiteľom školy združeným v Klube Stromu života:
  - a) metodickú podporu vo forme metodických listov, námetov na aktivity (súťažných aj nesúťažných), konzultácií, newslettera, vzdelávacích pomôcok a ďalších podporných materiálov (videí, zdieľaní relevantných kampaní, záujmových a odborných článkov a pod.),
  - b) edukačnú činnosť a ďalšie vzdelávanie vo forme seminárov, workshopov, konferencií, online modulov, medzinárodných výmenných pobytov, časopisov, „white papers“ – kníh a učebníc pre žiakov, ako aj vo forme zdieľania príkladov dobrej praxe a iných doplnkových materiálov a podujatí.
- 2.2. Poskytovanie metodických služieb, edukačnej činnosti a ďalšieho vzdelávania môže byť viazané na poplatky alebo počet členov v Klube Stromu života (aktuálny cenník produktov a podmienky ich poskytovania sú zverejnené na internetovej stránke Stromu života – [www.stromzivota.sk](http://www.stromzivota.sk)). Využívanie spoplatnených produktov sa od školy nevyžaduje. Ak si škola objedná produkty, za ktoré sa účtuje poplatok, je povinná za tieto produkty uhradiť stanovený poplatok. Poplatky sú hradené poskytovateľovi produktu – organizácii Strom života – a to na základe vystavenej faktúry v lehote do 14 kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry. Úhradu poplatkov vykoná škola v súlade s pokynmi uvedenými vo faktúre (napr. číslo účtu príjemcu a variabilný symbol). Pokiaľ nie je zmluvnými stranami dohodnuté inak, objednávka školy sa pre Strom života stáva záväznou, až po pripísaní platby za objednaný produkt v prospech účtu Stromu života.
- 2.3. Strom života môže poskytnúť Klubu Stromu života bezodplatne podporu – finančnú alebo nefinančnú – za účelom podpory programu Stromu života na škole, podpory dobrovoľníkov realizujúcich program Stromu života alebo priamej podpory členov Klubu Stromu života. Poverený zástupca školy – Vedúci Klubu Stromu života – zodpovedá za riadne, včasné a správne použitie a zúčtovanie finančnej alebo nefinančnej podpory v zmysle podmienok stanovených Stromom života.
- 2.4. Poskytovanie metodických služieb, edukačnej činnosti, ďalšieho vzdelávania a inej formy podpory ako aj platnosť tejto zmluvy sú viazané na dobu existencie aspoň jedného Klubu Stromu života zriadeného pri škole. Členstvo v Klube Stromu života je viazané na úhradu ročného členského príspevku za každého člena Klubu Stromu života (v prípade, že člen nie je od členského príspevku oslobodený). Klub Stromu života zanikne, ak nastanú skutočnosti uvedené v § 4 Stanov Stromu života. Zánik Klubu Stromu života (v prípade existencie viacerých Klubov Stromu života pri škole, zánik posledného Klubu Stromu života) sa zároveň považuje za jednostranné odstúpenie od tejto zmluvy zo strany školy s okamžitým účinkom. Aktuálna výška členského príspevku (vrátane prípadných oslobodení) a Stanovy organizácie sú zverejnené na internetovej stránke Stromu života – [www.stromzivota.sk](http://www.stromzivota.sk).



### 3. Práva a povinnosti školy, pri ktorej je zriadený Klub Stromu života

- 3.1. **Škola** je oprávnená zriadiť si viaceré Kluby Stromu života pre rôzne vekové kategórie žiakov a pre každý Klub Stromu života stanoviť inú určenú osobu – Vedúceho Klubu Stromu života. Pre účely tejto zmluvy bude Strom života so **školou** komunikovať najmä prostredníctvom emailu a telefonického kontaktu určenej osoby **školy** – Vedúceho Klubu Stromu života, ktorý je zároveň zodpovednou osobou za realizáciu programov a využívanie produktov Stromu života v rámci **školy** (v prípade existencie viacerých Klubov Stromu života pri **škole** je zodpovednosť obmedzená na pridelenú vekovú kategóriu žiakov). V prípade zmeny určenej osoby – Vedúceho Klubu Stromu života – je **škola** povinná bezodkladne oznámiť túto zmenu Stromu života (emailom na adresu kancelaria@stromzivota.sk).
- 3.2. Členstvo žiakov **školy** v Klube Stromu života oprávňuje **školu**:
- k bezodplatnému užívaniu loga a iných prvkov marketingovej komunikácie Stromu života,
  - k vyhotovovaniu rozmnoženín materiálov Stromu života pre vlastné, nekomerčné použitie,
  - k nekomerčnému verejnému používaniu originálov alebo rozmnoženín materiálov Stromu života,
  - k verejnej realizácii aktivít pod hlavičkou Klubu Stromu života,
  - prostredníctvom určenej osoby – Vedúceho Klubu Stromu života – ovplyvňovať činnosť organizácie Strom života, napríklad účasťou na Valnom zhromaždení Stromu života alebo právom byť volený do orgánov organizácie,
  - prostredníctvom určenej osoby – Vedúceho Klubu Stromu života – zapožičiavať si majetok Stromu života určený ako pomôcky pre činnosť Klubov Stromu života,
  - prezentovať svoje úspechy alebo aktivity súvisiace s touto zmluvou na určenej subdoméne Stromu života, v newsletteri alebo na sociálnych sieťach organizácie.
- 3.3. Vyššie uvedené práva sú viazané na existenciu Klubu Stromu života zriadeného pri **škole** a treba ich vnímať v súvislosti s povinnosťami uvedenými v bodoch 3.4 až 3.7 tejto zmluvy. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností pri uplatňovaní práv na používanie názvu a loga Stromu života, ako aj nezakúpených materiálov a pomôcok vrátane ich rozmnoženín neprechádza vlastnícke právo k nim na **školu**.
- 3.4. **Škola** sa zaväzuje, že:
- bude realizovať programy a využívať produkty Stromu života v súlade s hodnotami organizácie, ako aj v súlade s platnými normami Slovenskej republiky a Európskej únie,
  - zabezpečí, aby na svojej internetovej stránke bol uvedený odkaz na webovú stránku Stromu života,
  - nebude konať tak, aby sa poškodilo dobré meno Stromu života,
  - bude používať názov, logo, materiály a pomôcky Stromu života tak, aby nedochádzalo k porušovaniu práv Stromu života a aby mu nebola spôsobená škoda,
  - vykoná všetky nevyhnutné kroky na to, aby nedochádzalo k zneužitiu názvu, loga, materiálov a pomôcok Stromu života alebo k spôsobeniu škody zo strany tretích osôb, s ktorými **škola** prichádza do styku,
  - v prípade akéhokoľvek narušenia bezpečnosti alebo neautorizovaného prístupu k spracúvaným osobným údajom týkajúcich sa tejto zmluvy bezodkladne oznámi toto narušenie Stromu života a príslušnému úradu pre ochranu osobných údajov a bude spolupracovať pri vyšetrení situácie a pri okamžitej náprave.
- 3.5. **Škola** sa taktiež zaväzuje, že do tridsať (30) dní odo dňa doručenia žiadosti predloží Stromu života správu o realizovanej činnosti v zmysle tejto zmluvy, ako aj inú podpornú dokumentáciu (napríklad požadovanú Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR alebo iným donorom). Súčasťou zaslanej žiadosti budú aj pokyny na vypracovanie predmetnej správy. **Škola** je zároveň povinná poskytnúť Stromu života pravdivé odpovede na otázky týkajúce sa činnosti Klubu Stromu života počas celého obdobia platnosti tejto zmluvy. Za predloženie správy spolu s



dokumentáciou a poskytovaním informácií zodpovedá určená osoba **školy** – Vedúci Klubu Stromu života.

- 3.6. **Škola** je povinná v prípade ukončenia tejto zmluvy o spolupráci ktoroukoľvek zmluvnou stranou:
- bezodplatne a na svoje náklady odovzdať Stromu života poskytnuté alebo získané nezakúpené materiály a pomôcky a to vrátane ich rozmnoženín a ďalej ich nepoužívať pri svojej činnosti,
  - bezodkladne zastaviť používanie názvu a loga Stromu života, ukončiť prijímanie nových členov do Klubu Stromu života, ako aj realizáciu aktivít pod hlavičkou Klubu Stromu života,
  - bezodkladne ukončiť používanie elektronickej databázy Stromu života.
- 3.7. V prípade porušenia stanovených povinností sa **škola** zaväzuje uhradiť Stromu života škodu alebo náklady, ktoré vzniknú Stromu života v dôsledku strát, reklamácií alebo akéhokoľvek iného konania v rozpore s touto zmluvou a to aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.

#### 4. Ochrana osobných údajov

- 4.1. **Škola**, určená osoba **školy** – Vedúci Klubu Stromu života, prípadne akékoľvek ďalšie osoby poverené **školou**, ktoré budú zhromažďovať osobné údaje členov, účastníkov alebo ďalších osôb v prospech Stromu života, zabezpečia, aby všetky spracovávané údaje boli spracované na základe právoplatnej prihlášky člena Stromu života a/alebo súhlasu dotknutých osôb udeleného v prospech Stromu života, resp. aby osobné údaje boli spracované v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Vzor prihlášky alebo súhlasu dotknutej osoby je zverejnený na internetovej stránke Stromu života – [www.stromzivota.sk](http://www.stromzivota.sk) alebo si ich **škola** môže vyžiadať na emailovej adrese kancelaria@stromzivota.sk.
- 4.2. Určená osoba **školy** – Vedúci Klubu Stromu života – na základe súhlasu udeleného podľa bodu 4.3 tejto zmluvy zabezpečí spracovanie a aktualizáciu údajov v elektronickej databáze Stromu života a nebude ich spracúvať inak ako prostredníctvom tejto databázy. Vedúci Klubu Stromu života za účelom plnenia tejto zmluvy spracúva osobné údaje členov ním riadeného Klubu Stromu života, ich rodičov, dobrovoľníkov a účastníkov podujatí Stromu života v nasledovnom rozsahu: identifikátory dotknutých osôb, kontaktné údaje a súvisiace údaje o ich aktivitách a výsledkoch pri realizovaní programov a využívaní produktov Stromu života.
- 4.3. Strom života touto zmluvou udeľuje súhlas určenej osobe **školy** – Vedúcemu Klubu Stromu života – k nahliadaniu, ako aj k spracovaniu údajov (vrátane osobných údajov) uvedených v elektronickej databáze Stromu života alebo v dokumentoch označených logom Stromu života (napr. prezenčná listina), ktoré sa týkajú ním riadeného Klubu Stromu života. Určená osoba **školy** – Vedúci Klubu Stromu života – môže údaje spracúvať len v súvislosti s plnením tejto zmluvy, pričom sa zároveň zaväzuje, že pri spracúvaní údajov bude postupovať v zmysle platných predpisov Slovenskej republiky a Európskej únie a údaje neposkytne tretej osobe.
- 4.4. V prípade, že **škola** alebo určená osoba **školy** – Vedúci Klubu Stromu života – pri odovzdaní alebo zaslaní materiálov, fotografickej dokumentácie alebo iných dokumentov a súborov, ktoré vyhotoví **škola** alebo jej žiaci, vyslovene neuvedie, že ide o dokumenty dôverného charakteru, môže Strom života spracúvať dané dokumenty pre účely vyhodnotenia programov a produktov organizácie (štatistické a evidenčné účely), na propagáciu činnosti Stromu života (marketingové účely) a za účelom plnenia si povinností, ktoré vyplývajú Stromu života zo zmlúv o čerpaní finančných prostriedkov z rôznych grantových schém a od donorov, napríklad Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR. Obe strany zároveň dbajú na to, aby obsah týchto dokumentov neporušoval práva tretích osôb (najmä v súvislosti s ochranou osobných údajov).

4.5. Ďalšie informácie o postupoch Stromu života v oblasti ochrany osobných údajov sú uvedené na internetovej stránke Stromu života – [www.stromzivota.sk](http://www.stromzivota.sk). V prípade nejasností ohľadom ochrany osobných údajov môže škola kontaktovať Strom života poštou na adrese sídla organizácie alebo prostredníctvom emailu [riaditel@stromzivota.sk](mailto:riaditel@stromzivota.sk).

## 5. Ukončenie zmluvy

- 5.1. Túto zmluvu možno ukončiť:
- dohodou zmluvných strán,
  - odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany, ak je tak výslovne uvedené v tejto zmluve,
  - odstúpením Stromu života od zmluvy v prípade, ak škola podstatným spôsobom porušila túto zmluvu alebo poškodila dobré meno Stromu života,
  - zánikom ktorejkoľvek zo zmluvných strán,
  - zrušením Klubu Stromu života rozhodnutím Rady Stromu života v prípade, že Klub Stromu života realizuje činnosť v rozpore s programom, hodnotami a stanovami Stromu života.
- 5.2. Odstúpenie od zmluvy je účinné s okamžitou platnosťou.
- 5.3. Pri ukončení zmluvy z akéhokoľvek dôvodu a z ktorejkoľvek zmluvnej strany nie je Strom života povinný preplatiť ani vrátiť žiadnu časť zaplatených poplatkov alebo členských príspevkov, ktoré škola uhradila organizácii. Škola sa odstúpením od zmluvy nezaväzuje povinnosti vyplývajúcej z bodu 2.3 a 3.7 tejto zmluvy.

## 6. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 6.2. Zmeny v tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných dodatkov, ktoré budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.3. Zmluva bola vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden (1) rovnopis.
- 6.4. Vzťahy medzi zmluvnými stranami v tejto zmluve neupravené sa spravujú všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Na právne vzťahy zmluvných strán, vyplývajúce z tejto zmluvy, sa vzťahuje právomoc súdov Slovenskej republiky.
- 6.5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy budú tieto prednostne riešiť vzájomnou dohodou a až následne súdnou cestou.
- 6.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, je prejavom ich slobodnej vôle a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6.7. V prípade, ak niektoré z ustanovení tejto zmluvy je v rozpore so zákonom, alebo bude vyhlásené súdom za neplatné, ostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy v platnosti. Zmluvné strany sú v takom prípade povinné v primeranej lehote nahradiť neplatné ustanovenia za ustanovenia v súlade so zákonom.

V BRATISLAVE, dňa 25-06-2018

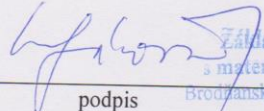
V Brodnes, dňa 20.6.2018

Za Strom života:

Za školu:

  
podpis

**STROM ŽIVOTA**  
Kancelária Stromu života  
Jelenia 7, 811 05 Bratislava  
IČO: 00587010 DIČ: 2020830713

  
podpis

Základná škola  
& materskou školou ©  
Brodzianská 110/17, Žilina



## **Príloha 1. Definície pojmov**

### **Klub Stromu života**

Klub Stromu života predstavuje organizačné zoskupenie minimálne 3 fyzických osôb, ktoré sú riadnymi členmi Stromu života, pričom minimálne jedna osoba Klubu Stromu života musí mať viac ako 18 rokov. Klub Stromu života združuje deti a mládež, ktoré sa pod vedením Vedúceho Klubu Stromu života alebo jeho zástupcu zapájajú do aktivít organizovaných Stromom života, Vedúcim Klubu Stromu života alebo samotnými členmi Klubu Stromu života. Názov Klubu Stromu života si stanovujú členovia Klubu Stromu života sami.

### **Člen Klubu Stromu života**

Fyzická osoba, ktorá je členom Klubu Stromu života a ktorá využíva produkty alebo sa zapája do programov či aktivít Stromu života, prípadne samotného Klubu Stromu života (žiaci, učitelia, iné osoby určené školou).

### **Vedúci Klubu Stromu života**

Fyzická osoba, ktorá je členom Klubu Stromu života a ktorá má viac ako 18 rokov (učiteľ, koordinátor environmentálnej výchovy na škole alebo iná osoba určená školou). Práva a povinnosti Vedúceho Klubu Stromu života sú vymedzené najmä v článkoch 2., 3. a 4. tejto zmluvy. Vedúci Klubu Stromu života vykonáva túto funkciu na dobrovoľníckej báze.

### **Programy a produkty Stromu života**

Aktuálna ponuka programov a produktov je zverejnená na internetovej stránke [www.stromzivota.sk](http://www.stromzivota.sk). Na tejto stránke sú zverejnené aj aktuálne vyhlásené súťaže, kampane alebo pozvánky na odborné tréningy, exkurzie, workshopy, konferencie alebo iné jednodňové alebo viacdňové podujatia organizované Stromom života.

### **Elektronická databáza Stromu života**

Databáza informácií o členoch Klubu Stromu života, ich aktivitách a výsledkoch v rámci Stromu života. Databáza obsahuje osobné údaje a kontaktné informácie členov Klubu Stromu života, v prípade neplnoletých členov aj osobné údaje a kontaktné informácie na ich zákonných zástupcov. Databáza je chránená prístupovým heslom a rolovými reštrikciami, pričom vstupovať do nej môžu len osoby poverené Stromom života.

